

△雲高華加拿大華僑救國公債總分會三十二年度第六屆募捐核收表

匯款金額	用途或名稱	匯款日期	核收金額	收款日期	備註
英金壹千五百八	雙十節獻金交呈	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	收據由中國銀行代部製發
英金九千五百八	蔣主席	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	救濟捐出山總公所	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	落成宴會節約金	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	鄂湘鄂軍捐交六	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	九兩戰區將領	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	胡峯卓夫人喪事	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金式千五百八	節約金救濟傷難	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金壹千五百八	救濟傷難捐	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金壹千五百八	同右	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金壹千五百八	同右	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上
英金壹千五百八	同右	廿二年八月	國幣壹千四百四十三元	廿二年十一月	同上

●吳秀峯來雲為難雜籌款
駐本埠總領事館訊。吳秀峯先生。廿餘年前。倡辦海外大學。曾在法國創建里昂中國大學。最近張靜江。李石曾兩先生。因難雜先生八十壽辰。將該校改名為難雜大學。並在紐約設立分校。推李石曾。吳秀峯兩先生代表該校董事會辦理籌款事宜。吳秀峯先生。將於本月十九日上午九時二十分抵埠。進行籌款學款。此舉於發揚我國文化。及增進國際瞭解。極有裨益云。

●僑胞捐助醫院經費六誌
本埠中華會館。為中華醫院募捐經費。昨派勸捐隊。由林舉振。林三合。周寶山。黃恭禧。黃生元等。向僑胞募捐。計捐款者有由美國寄路來雲之陳澤民三十元。金利源十五元。國光號。黃昭立。合生號。馬善允。周育生。廣萬生。國信公司。永生號。大漢公報。美盛金舖。華利號。瑞昌。悅利。和發。廣濟堂。民強號。錦彰號。五洲藥房。中華煙草公司。新民生。香港餐館。永隆公司。西湖餐館。共和餐館。新片打餐館。生生公司。昌隆號。粵東餐館。不施公司。梁成魚店。曹美定。義泰公司。成記。林舉振。環香館。順利生藥店。圖新軒。合勝公司。美生公司。同昌隆。新利。新同記。元發公司。白宮餐館。每五元。其捐三元者十七名。捐貳元者廿名。捐一元者八名。五毛者貳名。又接到沙市加寸埠抗日會經手共捐九十四元五毛。內有黃邦嘉拾元。馬恒林。余社凌。朱伯寬。每五元。坎頓頓抗日會經手共捐三十三元。內有鍾美卓五元云。

●戰勝德國商店停市辦法
自平民保障委員會主席編滿氏宣布。在德國之戰事一停止。則鳴响防空笛。俾眾週知後。又據卑詩省零售會宣佈。埠中之零售商店及埠外大多數商店。於接到停戰消息。採用收市辦法如下。○倫於正午十二點以前接到。立即收市。至翌日閉市。○倫於正午十二點以後接到。立即收市。翌日亦停市。○倫於星期六正午十二點以後接到。則於最短時間內收市。星期一亦停市。○倫於收市後接到。翌日則停市。埠中心區有等商店。預備於星期日接到消息。則星期三三四日都停市云。

●近數日本市之天氣驟變
近日日本市之天氣驟變。昨星期日之最高溫度為六十三度。與星期六之溫度比較。昨星期日之最高溫度為四十二度。雲高華市於上星期四五兩日。降雨計共一。六八寸。二埠降雨共二。二寸。一寸半係於星期五上午九點至下午七點之時。間內降者云。

●尚有五千人未領單照
據市牌照局發出警告。尚有五千人未領取九四四年單照。牌照局。曾分別郵寄警告書。倫於兩星期內。仍不取牌照者。則決控之於案。聞有等單照者。已投單。有等則遷往新址。但無論如何。倘其單照仍然用於雲高華市。則要登記云。

●電力貯水池水量激增
據卑詩電卡公司消息。該公司之電力貯水池。於廿四小時內。截至星期六八點鐘止。為超過兩個月來之水量首次增加十寸。高號湖之水。量激增十七寸。市地夫湖高拾一寸。亞勞活則高七寸餘。

●一西婦死於旅館之房中
昨星期六晚。在緬街六二九號半門牌之永利(譯音)旅館。發現一西婦。年約廿六歲。死於第十四號房。除頸部微傷外。全身則未有其他傷痕。在死者之房間。尋獲數個葡萄酒樽。已送往警局加以檢驗。俾鑑定致命之原因云。

●普濟慈善大募捐昨開始
此間雲高華普濟慈善會之五十五萬元募捐運動。於昨日已開始。義務捐員超過九千人云。

●西岸船廠取消夜半工作
西岸船廠公司。為雲高華市第一間船廠。取消夜半班工作。將該夜半工人分配於朝班及班。該船廠現定於每日下午十一點五十分鐘停工。至翌晨七點廿分開始開工。但每逢星期六日正午十二點停工。至星期日上午七點廿分開始開工云。

醒僑劇社通告

為通告事本劇社今因財政拮据曾在九月十七日召開全體社員會議經議決限期九月廿日以前交到書記員信收以資週轉如逾期無款繳清概作脫離社籍嗣後不得反悔
特此登報聲明 右通告
醒僑劇社全體男女社員
中華民國三十三年 九月十八日

遺失女子紅頸巾

於九月十四日晚約十時在樂斯電戲院遺失一女子紅色四方頸巾如有執獲者請照電話通知富泰同茶棧
FA. 5832 R

承買屋宇廣告

啟者在雲高華埠佐治亞街門牌四百二十九號之舊木屋一間原為道閣軒股份置業今以各股東誠意退出即由本人出資全盤買受準於九月廿一日在律師樓交易恐恐股友中或有與它人按揭及各項轉讓等情而與該屋有關者請於未交易以前向其人理妥一經交易之後或與退股人有任何轉讓概與承受人無涉先此聲明以免後論
九月十八日 駱梅 啟

修葺樓頂屋蓋

本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命
T. Woodward Roofing
8 Powell St. MA. 7438

黃恭晃謝啟

弟此次承蒙命為舍弟銓光與廖女士舉行結婚禮儀荷蒙各兄弟親友賜以賀金或錫品高誼隆情彌足增光拜領之餘銘感五內祇因工務纏身未遑踵門道謝謹誌數言藉答雅意

中加協會謝啟

逕啟者。本會於九月三兩日在遠東戲院放映電影二套。籌款救濟祖國傷難。計共籌得現款七百四十八元零六分。除費用外。尚餘銀四百八十四元七毫。該款將全數寄交孫宋慶齡女士收為救濟華北傷難之用。敬會此次發動籌款。荷蒙各界男女僑胞熱心贊助。且祖國蒙惠之難民。亦當長存感恩也。茲將購名單登報以上者登報伸謝。並恕不稱呼。
西湖飯店 司徒燕文 司徒燕夫人 古萬慈 黃道洵 各五元 馬碧雲 國信公司 各三元 義泰公司貳元

本行行洞察戰潮 影響交通梗塞 器用極形缺乏 刻謀補充之方即 與當局磋商蒙許 賜特組製出數 種碗碟備供顧客 之需求其色白雅 潔清觀可愛質量 精良中西餐館均 稱一物二用之便 且計價公平器尤 耐用雲城鄉埠非 亦合宜諸君惠顧 請來辦單用之 易銘佩殊高另有 餐館各式碗碟 盤齊備銀器刀仔 匙羹叉等均隨 時應客統希垂意
總線 MA. 8735

明和鐵行 華高雲 大拿加
MING WO HARDWARE
23 E. Pender St. Vancouver, B.C.

鼓油碟 牛奶油碟 三寸一潤 七分五高 茶杯 二寸半潤 二寸半高 飯碗 五寸潤 二寸五高 中西合用

總理黃昭立啟

許金羣事務所
HOY'S BROKERAGE
188A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone...MA. 9621

○涼水雪糕兼小餐生意出賣
此店架生備備兼有機器自製雪糕每日生意約六七十元取價三千五百元或可銀期交易

○伙食雜貨生意
此店生意向來暢旺用具備備取價九百元

○柏文連屋一間位在片打街
柏文內有房十六個住屋內有大房七個小房二個紅毛坭地脚裝有地爐取價六千七百元

○九四一年新款自由車出賣
此車各件俱好行路不多如有意營斯業者請來敝事務所垂詢特表歡迎

胡耀之(各埠外埠加寄費五仙)
皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
治頑癬疥癩瘡手爛脚因傷發毒諸 癢症

皮膚風癢藥膏 每盒壹元五
主治因天氣而過身或頭部手足發 生之痒癢風核與夫一切皮膚癢痒 諸症一搽痒止此膏色白質滑味香 擦後皮膚涼爽無痛苦

經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗雞眼藥膏 每盒七毛五(小庄)
總經銷 WOO YU GEE Box 1145
代理處裕輪號 Victoria, B.C.

●菓瓜子菜舖出賣
啟者茲有菓瓜子菜舖一間位在裕仔梳街門牌二五二三號向來生意暢旺 為因人力缺乏是以將該全盤生意出 賣如有僑胞欲營斯業者請來面議
PARAMOUNT PRODUCE
2523 Commercial Dr.
Fair. 1306

●汝是百年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振 者最合服本號之特製「珉拿丸」
Menna Tablets 此丸確有返老還 童奇功於迅速期間能使精神振奮志 力一新有此如青年時加倍強健氣力 前後真若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Vancouver, Man.

●汝是百年老衰弱
▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振 者最合服本號之特製「珉拿丸」
Menna Tablets 此丸確有返老還 童奇功於迅速期間能使精神振奮志 力一新有此如青年時加倍強健氣力 前後真若兩人 小盒二元 大盒五元
如蒙賜顧 藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Vancouver, Man.

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

●茲將主治效能列下

重要電報

主戰世界言論自由
華盛頓十八日電。美國國務卿赫爾氏。是日發表談話。主張世界言論自由。彼謂國務部曾研究此問題多時。彼本人力主言論自由。官方亦指出。希特勒以限制輿論為統治德國人民之主要武器云。

倭準備美攻菲律賓

三藩市十八日電。日寇已開始準備美軍從菲律賓及荷屬東印度進攻菲律賓。東京廣播報告。謂菲律賓南部之達維奧城居民。經已撤退至明達那那島之北部。東京解釋此舉是對付美軍之來攻菲律賓之準備。按達維奧是菲律賓南端之主要港口。戰前為日本第五艦隊之大本營云。

麥卡度將攻菲律賓

芝罘十八日電。美國太平洋艦隊總司令麥卡度將軍。是晚在珍珠港總司令部。向美軍各軍種首長。演說菲律賓之重要。謂美軍將進攻菲律賓。美海軍部。在未來之菲律賓戰役。將密切合作。現美海軍部同時進攻巴拿馬及荷屬東印度。即為美艦隊與麥卡度將軍密切合作之最好例子。美軍在該兩處成功。即是將新幾內亞及荷屬東印度之倭寇截斷。巴魯一失。則倭寇進攻菲律賓之屏障。吾人將從該處擁護支持麥卡度將軍打回菲律賓去。但念密斯將軍警告。謂吾人現時仍未與經過優良訓練之陸軍主力接觸云。美陸軍航空司令安奴將軍及陸軍參謀總長馬紹爾將軍。對該會演說。安奴將軍謂空軍是美國將來之關鍵。吾人必要隨著需要。在吾人海岸以外。設立航空根據地。馬紹爾將軍謂非至敵人絕望之時。否則吾人對敵所施之壓力。不容絲毫鬆懈云。

否認北京發生事變

華盛頓十八日電。美國駐巴西大使卡化里。已離巴西西里約熱內盧回美京商議要事。昨日西政府否認阿根廷首都布諾斯艾利斯及烏拉圭首府蒙特維多。傳聞北京發生非常事變。拘捕軍官數名之事云。

前次大戰老將患病

華盛頓十八日電。陸軍部宣佈。上次世界大戰之陸軍老將波里。現時患病。不其健康。但無危險。據謂波里老將。於星期三舉行彼之八十四壽辰後。因感冒而起病。但陸軍部並未提及彼患感冒一節云。

班中譚秉庸

秘製跌打風濕丸散
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元
跌打風濕丸散 每樽壹元

鳴謝班中

譚秉庸還我自由
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散
「莫謂國醫無出色」刀傷跌打散

恭頌

神醫聖手譚秉庸先生
弟向在北雲船廠做工於兩月前忽然不慎足部被一鐵釘壓傷甚重經請西醫醫治月餘無效痛苦難言後蒙許子昌君介紹班中譚秉庸先生調理期僅及旬不獨痛苦頓失而步履亦復如初矣予恭頌神醫聖手者得無不應乎謹此登報藉申謝悃
弟 麥德權謹啟

雷中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

馬遜修承接木工
C. S. MAH
366 E. CORDOVA ST.
PA. 6713

保險總經理
本公司在省府註冊
冊保證。專理樓宇
產業。租項。生
意買賣交易。
汽車。管車。意外
火燭。玻璃。盜竊
代理民刑訴訟。交
涉收賬。文件。契
約。僑胞如有委託
隨時均可應命包理
妥當希為留意
寫字樓在四四〇號
雲埠樓街
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

好機會 大減價

敬文氏先生電鑒弟患血氣兩虛腎部無力常覺腰痛耳鳴頭暈眼花夜多小便疲倦早洩等症屢服中西各藥無效幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎丸壯丸分發各朋友試用而弟服後當晚見功但朋友輩亦有遲日方見效者總之此兩種藥丸確有九牛二虎之力也現再付上倒喇紙銀廿六元半「寄費在內」收收連將抗戰丸六盒及補腎丸六盒照下列住址寄來應用務請將此函登報轉介紹是荷順頌 市安 周在藻敬述
Chow Doi Tai (Chinese Camp) Woodfibre, B.C.

抗戰丸減價

每盒原價五元現收三元
每次買兩盒收銀五元
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服二粒即能大逞雄威。(有增強長期之功。轉弱為強之效)

補腎壯大丸

每盒一圓一毛
三盒五圓六毛
此丸補精壯氣有意想不到之功服後氣力雄壯大能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇效如神

挽奪造化丸

每盒原價六元 現收五元
每次買兩盒 收銀九元
以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後壯大生力。猛如龍虎的。(藥性和平隨時可服。不用戒口)

腎虧腰痛之良藥

知恩必報人所共知矣弟因體質虛弱常見腰痛耳鳴腎虧夜便頭暈眼花工作疲倦等症前服各家藥品功效微現每年食其參二次亦無補于體惟昨得黃華連君介紹轉購敬文氏先生之「挽奪造化丸及強大器丸」兩種服後真有「強大機能之挽奪造化之效」而以別家藥品比較其功效確有天淵之別竊弟自服上述兩種藥丸以來不第舊病盡除而心腎精神與體魄之增最較前尤覺雄偉今蒙再造之恩愧無以報特登數言藉作介紹
民國三十三年 八月十一日 號

駐所慎慎關國璋 (西名 Quon Jim) 敬告
Commercial Cafe, 355 Queen St. E. Sault Ste. Marie, Ont.

男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半
男女 驅濕追風藥膏 每盒壹元半

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Queensl B.C. Can.

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon

統理男女 全科
西趙社鴻
電話 醫所 MA. 2053
住所 HA. 2317

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦 各國各名廠時時出品絲綢羊毛襪仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

恭頌林弼臣先生醫術高超
敬者。人生世間。最悲者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝悃焉
弟黃華燦拜頌

聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

精造 專售
餐館白布 旅店白布 各種工衣 各種女衫 各種襪子 各種絲綢 各種毛巾 各種禮品 各種均備

卅四號人造絲無袖衫連短褲 每套一元二毛五
△注意以上衫褲連祇有卅四號號號色 其他之號碼欠奉

仁安堂三星標萬金油
外埠總批發
大號每樽八毫五 中號每樽五毫 發行另議

西醫
九傷胞患筋脈曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期全愈胞胞光顧無任歡迎

耀邦
擅醫風濕關節新舊花柳等症針射電療全備

醫
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 Pac. 8610
中區 408 號

Sun Life of Canada
永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

搜烟通廣告
本公司承接搜烟通。修整屋蓋。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。
MISSION CHIMNEY SERVICE
2062 Venables St. HA. 1034

華新書局
書籍陸續登
健康修養法 六毫五
男女交合新編 一毫
扶元真傳秘訣 一毫
武道正宗神傳護身術 一毫
生育預知法 一毫
辰州符咒大全 一毫
最新種子法 一毫
實驗良方與配藥術 二元
廣嗣真詮 一毫
圖書目錄印便 函索即寄
Vah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

美盛金舖
MEE SHING
134 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

遷舖廣告
十足金業首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧漢隆啟
一五〇〇

房藥大坎寧懇 Cunningham Drug Stores Vancouver, B.C.

消痔藥膏 PLOCAINE 不用割 痔瘡藥膏或坐藥

所務事 (地址) 喜市定夾福街(即舊書樓對面) 第四層四百〇二至四百〇四號

李福包醫皮膚百病限日痊愈

此藥膏乃破天荒百病百中專治皮膚包愈皮膚百病無一不之聖藥

代理處 廣萬生 元發華棧 匯生源五大商店

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏一盞照先生之藥樣處十分應驗

恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報

恭頌李福先生之良藥

啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯厚厚起白壳如蛇鱗脫去登



為吸烟而欲達到較實心計。請試用惡頓烟絲以自捲烟仔

祖國新聞

邊區政府向全國 控訴倭寇去秋之暴行

日本法西斯強盜在民國三十三年九月 以四萬大軍 並使用了壹切敵

亞州旅館

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞 胞顧承往咸稱便利房舍寬敞牀褥雅

大根丸

發育不全根細小每晚一服藥連丹田鼓吹根大成夜發 有食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神

扶鎗久戰丸

臨陣退縮君無防一彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰 越勇越加強此丸藥烈每服必應如不効原銀奉回

燃花戀情素

外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗連綿。 每顆壹元 每打六元 兩打十元

佳偶香素

佳偶未成。香素與之。夫婦不和。香素解之。 每盒壹元 每打拾元 兩打拾元

實驗消痔丸

主肛門癢癢內外痔瘡大便痛苦 每盒壹元 每打拾元 兩打拾元

頑癬掃光水

主治面部紅雲血毒。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。 每樽二元 另加郵費一毛

通尿殺菌丸

每服一丸。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。 每盒六元 試用壹元五 九折

強大丸

加料十元單料三元 雙料五元 九折 每盒六元 試用壹元五 九折

榮榮公司啟事 本店備製臘味及常有新 鮮肉品發售。久已膾炙

WING WING CO. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone HAST. 3041

廣珍金器鐘鏢 KWONG CHIN HO COMPANY 39 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. PHONE PACIFIC 5816

雲埠天生堂謹啟 專治眼疾 驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829

黃一平醫生 專治內外幼老婦男 科全外內幼老婦男 醫務所設在亞細街四四三號半

海記 HARRY'S NEWS STAND 553 FISGARD STREET Victoria, B.C. PHONE EMPIRE 2915

振拿羅電器公司 各種電器用具大小燈 胆新式日光燈筒發行

東亞旅館 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C. 重新廣告 本旅館新入接手營業

PITMAN OPTICAL HOUSE 605 Hastings St. West Established 1921 店鏡眼明匹

新亞旅社 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PACIFIC 6436 Vancouver, B.C.

錦興公司 GUM JUNG CO. LTD. 新到大帮布料 精造趨時服裝

鄭騰總經理 振拿羅電器公司 各種電器用具大小燈

駐溫哥華埠全坎洪門籌賑 溫哥華公產籌辦處職員表 處長 陳宜顯 林三合

合生隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C. 本號尚存有正祖國 甲種字丁 乙種字丁 存貨無多 趁早採辦

新亞旅社 HOTEL SUN AH 本社在華區 地位最適當 房間空氣足 佈置極雅潔

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹元

新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服

勸捐員全體洪門昆仲 陳宜談 朱今石 陳翼耀

駐溫哥華埠全坎洪門籌賑 溫哥華公產籌辦處職員表 處長 陳宜顯 林三合

富貴貧賤

富貴貧賤

交結朋友唔同對親家，不必限於門第。但古人有言：「貧與富交則損名，賤與貴交則損節」。如果話不必限於門第，豈不是同呢兩句話大相矛盾？而不知呢兩句話實屬上聯下聯，似乎好有氣骨。從事實上觀察，有時覺得未免有些兒與名士派頭。所以有的自命有氣骨之人，動不動就講笑傲王侯，簡直當之富貴之人，不足以爲友。有錯一驛如應伯爵謝希大之流，同西門慶做朋友，終日阿諛諂媚。甚至弄個富貴朋友，一腳八月十五，反爲弄去將被踢之褲浪處，繡一朵花，乃如大損名節了。而認個的一根板一船人之人，以爲凡是富貴之人，都不能做朋友。一做朋友，則有損其銅臭。吾何友彼哉？「我」又覺得過於矯情，而且有的骨痺矣。因爲道德文章，富貴中人未必有勝過你的。可見動不動講笑傲王侯，已經有荒謬之處。而富貴中人，亦未必一定不交賤賤之友。可交與否，是在於他的富貴，而不在於他的對你合於友道否耳？如果不合友道，而你仍卑躬屈節，以交結得富貴之友爲榮，則你自淪於賤友。自是一件可恥之事。苟其合於友道，則他雖富貴，又何損於你之名節。大抵此等人，自覺衣衫襤褸，就暗取同着沙士的西裝呢朋友行，故此推呢兩句話，不獨唔得大方，重交結唔好朋友，好朋友是有分富貴賤的。須知自問唔係靠托，唔係靠傍，則衣敝襤褸，與衣

女子職業與丈夫

在女子方面，戀愛與職業比較重要之問題。戀愛爲重乎，職業爲重乎，此實一重要之問題。女子能有丈夫而同時又能有其事業乎，抑既有丈夫而勢必棄其事業乎，此又一重要之問題。季卜生夫人，爲美國熱心女子職業運動之一健將。對此兩問題曾貢獻其相當之答案。而據譯之以介紹吾國注意職業與丈夫之女子。據夫人之意，擇業與擇夫兩事，苟不違反其順序，須知已有職業之女子不能免一如意郎君，已有夫婿而後方開始擇業，頗不易得。故彼意女子當先尋得職業，彼等既嫁之後，(大多數女子固須出外，且應當出外)，能使丈夫與職業並存。固佳。否則擱置其職業以應特殊需要，亦可。女子所獲得之知識技能，苟能澈底純熟，不易忘却，則有此知能，即擱置不用，一旦有所需要，即能運用自如。此實十分安穩之途徑也。

據季卜生夫人所調查，美國大學畢業之女子，出嫁之後，其離婚之數，在全國其他女子中爲最小。其原因，蓋在此類大學女子專心於職業之預備，婚期不得不遲。故擇偶之時，已有正確之判斷力及觀察力。不至魯爾從事，致後悔也。有人主張女子出嫁之後，絕對須繼續其職業，在夫人之意，似可不必。蓋家務已用盡其時間與思想，則專心家務，亦屬可佳也。

WASHINGTON HOTEL
177 E. HASTINGS ST. 加拿大
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清潔
床褥雅潔光線空氣非常充足暖氣熱水無時間斷
衛生浴室盥盆均備升降機器上落利便親朋備胞
往來住宿短住長居均隨便租金從廉如蒙垂青
竭誠歡迎
華盛頓旅館 司理 馮明洋謹啓

承接油漆裱糊翻新全副廠雀外埠寄費(住上海街五百二十八號)
工作精良 工銀十二元(貴客自理)工項在卡路街五十一號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

寧惹 ug Stores B. C.
消痔藥膏
PILLOCAIN
事 (地址) 喜市定街(即舊書樓對面) (地址) 第四層四百〇二號 Building 3, C 4024

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

來函照錄 陰虛體弱救星

舉換氏先生鑒 啟者鄙人腎虧身體虛弱前購鹿尾補腎丸六兩盒照方服之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付拾二元二毛五購補腎丸六兩盒餘二毛五以作寄費之用請照西字從郵政即速付來可也專此即請時安
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta.
民國卅三年 弟歐敏如付

舉換氏先生鑒 吾所患尿後餘滴之疾所食先生之丸覺見功效但未全愈略見功耳再行食之或可消除茲由信局付上券十六元再取補腎丸壹盒百補丸壹盒寄來便是此請大安 Rex Cafe Box 2009 Blainmore Alta.
民國卅三年 弟馬修顏付

舉換氏先生鑒 啟者前日付來參茸百補丸二盒妥收食後有效精神加倍再付郵券壹張銀八元二毛請將百補丸付來應用可也此請 市安
Wing Chong 195 Cremazie St. Quebec P.Q. Canada
民國卅三年 小號 永昌付

舉換氏先生鑒 啟者近旬服用寶號之百補丸略覺有效故特再付上尺銀拾六元求取補腎丸及百補丸各一盒寄來爲妙敬候
Jan Ah Farm RRI Cooksville Ont, Can.
民國卅三年 弟蔡炳松上

舉換氏先生鑒 啟者弟曾用過先生搜毒藥精食之見有功效不勝感謝茲付來打紙伸銀拾貳元八角五請即寄搜毒藥精三盒以應急用爲荷此候 近安
Mar Li 179 Smith St. Winnipeg Man.
民國卅三年 弟馬禮禮上

實驗 正鹿 補腎丸 雙料 四兩八元正
實驗 抄參 白補丸 雙料 四兩八元正
實驗 鹿茸 白補丸 雙料 六兩十二元正

治端
四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血養筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。使後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚寒冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

萬應 搜毒藥精 每樽六元
治小便利刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

行發總藥國茸參氏操學 大拿加
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C. CANADA
電話: MARINE 9687

祖國新聞
加拿大 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水喉。溫泉浴室。近更

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話: PACIFIC 9853

CATHAY FLORIST
711 Robson St. Vancouver, B. C.
MARINE 7446

太平洋洋柴公司
137 PENDER ST. E. MA. 8646

最靚山柴心
上等亞省煤炭
上等松柴木糠
如蒙光顧
快捷妥當

廣生萬公司
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
芝蔴米荳
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

KUO KONG SIK 國光公司

中國絲髮仍有賣價
加重大紡小衫 每件 八元七五
超等小花文華縐小衫 每件 壹十二元
超等文華縐小衫 每件 壹十二元
超等大花文華縐小衫 每件 壹十二元
超等光身文華縐小衫 每件 壹十二元
雙加重山東綢小衫 每件 十二元七五
雙加重白山東綢小衫 每件 十二元七五

餐館用衣
G68 頂厚白斜紋衫(番褲同價) 每件二元二五
G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛 每打五元九五
G68 頂厚白斜紋金圍身每條六毛五 每打六元九五
X283 縮定水厚斜紋白斜褲(褲同價) 每件三元
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元半
ROR 厚白布金圍身每條五毛五 每打五元九五
X389 灰麻班縐仔(褲同價) 每件二元二五

尚有 (床布枕套檯布茶巾男用) (女用日常用衣絲縐縐結) 應市

代理紐約人生出版社的
現代 性生生活 之藝術及其 衛生新法書
每册沽加拿大銀五元五角

梁定邦帽店營業時間列下
禮拜一至禮拜六每日由上午九點半至十二點下午由一點半至六點
禮拜三由上午九點半至下午一點
本店賣帽洗帽特出高價收買各色舊帽
三埠卡路街三二八號梁定邦報局帽店啟
LEONG DING BONG
328 Carrall St. Vancouver, B.C.

駐溫哥華埠全坎洪門籌贖
溫哥華公產籌辦處職員表

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司啟
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

做工衣裳
雲華最齊備做工衣裳店樣樣上等食品帽說衫內衣各種手袋靴襪冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
能食便能做
汝之日常食品須要適當方能幫助營養汝的工作能力是以好麵飽當然滋養豐富麥嘉雲麵飽最合衛生滋養適口請認定招牌購買麥嘉雲麵飽
發行紅瓦銀器及玻璃器具 旅館及餐館用具
Pauscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsung Sun Kee Co.
367 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話: MA. 3529

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗
花旗圓章占
紐奧連中魚
土產大蠔殼
土製鹹蝦醬
鮮明大敏肚
四時鮮瓜菜
發行

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141

溫哥華公產籌辦處職員表

